

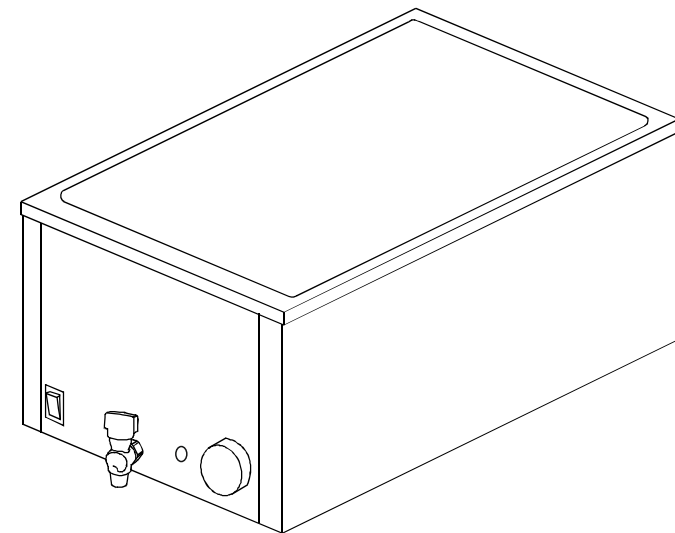
RT: Regulating Thermostat | Thermostat de Régulation | Regelthermostat | Regelthermostaat | Termostato Regulador | Termostato di Controllo

ST: Safety thermostat | Thermostat de sécurité | Sicherheitsthermostat | Veiligheidsthermostaat | Termostato de Seguridad | Termostato di Sicurezza

DPS: Main Switch | Interrupteur Principal | Hauptschalter | Hoofdschakelaar | Interruptor Principal | Interruttore Principale

HE: Heating Element | Résistance Électrique | Elektrischer Widerstand | Elektrische Weerstand | Resistencia Electrica | Resistenza Elettrica

SL: Pilot Light | Voyant Lumineux | Kontrollleuchte | Voyant Lumineux | Luz Piloto | Luce Pilota



| Model Modèle Modello | Capacity Capacité Capacidad | Power/Tension Puissance/Tension Potencia/Tensión |
|----------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------------|
| BMZR/XS | GN 1/1 | 1500W/230V~50-60Hz |

BAIN MARIE - Mode d'emploi

Description

- 2 - Interrupteur marche/arrêt
- 3 - Thermostat de Régulation
- 4a - Bouton du Thermostat
- 5 - Anneau de bouton en inox
- 6b - Voyant Lumineux Orange
- 9 - Connecteur électrique céramique 2 poles
- 12 - Serre-câble
- 14 - Thermostat de sécurité
- 15 - Cordon d'alimentation
- 16 - Cuve BM 1/1
- 17 - Carrosserie BMS 150G
- 19 - Set "Pied en caoutchouc avec filetage et vis"
- 24 - Résistance blindée 1500W/230V BM
- 27b - Couvercle inférieur BMS 150
- 37 - Boîtier de l'élément chauffant BMS
- 38 - Plaque en fibre de céramiqueBMS
- 39 - Plaque isolante BMS
- 40 - Échangeur de chaleur BMS
- 20 - Robinet de vidange 1/2" avec sécurité d'ouverture

Attention

- Avant le raccordement, s'il vous plaît lire attentivement ces instructions.
 - S'il vous plaît le décollage de l'appareil de la boîte de cadeau, en prenant tous les documents qu'il contient
 - S'il vous plaît vérifier chercher l'appareil parfait et le fonctionnement après l'avoir déballé
 - Bain-marie est protégé par un film plastique ENVOLVING CORPS de l'appareil, qui est nécessaire pour retirer avant le première utilisation.
 - Ce produit n'est pas à usage domestique - c'est un appareil professionnel et doit être exploité par des personnes formées.
 - Les bains marie ne doit pas être ébranlé ou renversé pendant le fonctionnement
 - Ce produit ne doit pas être démonté ou modifié. Il peut causer des dommages matériels, des blessures ou la mort.
 - Ne pas ouvrir le boîtier extérieur de l'Bains marie- il ya le risque de choc électrique
 - Ne pas empiler l'appareil ou de mettre les choses au-dessus de celui-ci
- Pendant le temps de fonctionnement ou immédiatement après;
- Ne touchez pas le réservoir ou d'autres parties exposées à des températures.
 - Garder l'appareil loin d'enfants
 - Lorsque vous avez fini de Marie-Bains, éteignez l'appareil à l'interrupteur principal et après déconnecter de la prise murale.

Instructions d'installation

- Vérifier si le produit est en bon état
- Les bains marie doit être placé dans un endroit stable et harmonieuse
- Veiller à ce qu'aucun des vapeurs inflammables ou des liquides ne sont placés dans le voisinage de l'appareil.
- Les conditions environnementales ne doit pas dépasser 35 ° C et 80%d'humidité.
- Ne pas raccorder à une alimentation électrique qui n'est pas approprié à ce produit
- N'installez pas de coupures d'électricité qui n'est pas conforme aux normes de sécurité.

Sécurité

- La limitation de la température du thermostat protège le réservoir à partir des températures inadéquates, afin d'éviter les accidents par des températures trop élevées.
- Dans le cas où il opère, vérifier s'il manque d'eau dans le réservoir ou de toute situation anormale qui peut entraîner une surchauffe. Après s'être assuré un fonctionnement sûr, appuyez sur la broche du dispositif de sécurité pour être en mesure de reprendre le travail.
- La vidange (Fig.1), il est équipé d'un dispositif de sécurité.

Instructions d'utilisation

- Veiller à ce que le bain-marie est placé sur une position horizontale.
- Remplir le réservoir avec de l'eau toujours assurer un minimum de 25 mm du fond de la cuve. Les niveaux d'eau appropriée dépend de la hauteur des cuves utilisés, mais il doit être à une distance minimale de 25 mm du fond de la cuve pour une utilisation efficace.
- Mettez la cuve (s) avec de la nourriture dans le réservoir.
- Branchez l'appareil sur une prise murale avec prise de terre.
- Allumez l'appareil en utilisant l'interrupteur principal et sélectionner la température désirée sur le bouton du thermostat.
- Lorsque vous avez terminé le fonctionnement, éteindre l'appareil dans l'interrupteur principal et débranchez-le de l'alimentation électrique.
- Attendre que le bain marie pour refroidir pour verser l'eau utilisée.

Entretien et nettoyage

- Avant de faire quelques opérations de nettoyage, débrancher préalablement l'appareil.
- Laissez l'appareil refroidir.
- Verser soigneusement à l'eau.
- Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Utilisez uniquement un chiffon humide pour nettoyer l'appareil. Ne jamais utiliser de jet d'eau - risque de choc électrique.
- Nettoyez l'appareil et le câble avec un chiffon humide, mais jamais avec des produits abrasifs.

Inspection de routine

- Les inspections de routine doivent être effectuées tous les jours. Ils peuvent aider à éviter les accidents.
- Avant l'utilisation, les bains-marie doit être vérifiée pour tout dommage sur les contrôles, cordon d'alimentation ou de la cuve.
- Pendant le fonctionnement, il doit être vérifié pour toute particulière odeurs ou des vibrations.

Irrégularités et des réparations

- En cas de dommage de raccordement au courant électrique, n'essayez pas de le réparer; prendre l'appareil au service technique agréé, une fois pour ce qui est nécessaire des outils spéciaux.
- La même chose est nécessaire de le faire, en cas de toute autre irrégularité.
- Si le cordon d'alimentation est endommagée, seul le fabricant, des agents autorisés ou des personnes qualifiées pour l'emploi peuvent le remplacer pour éviter les situations dangereuses.

Cet appareil répond aux principes de la directive 73/23/CEE du basse tension et la directive 89/336/CEE de la compatibilité électromagnétique

BAINS MARIE - User's Manual

Description

- 2 - Main Switch
- 3 - Regulating thermostat
- 4a - Thermostat knob
- 5 - Knob accessorie
- 6b - Pilot light orange
- 9 - Ceramic connecting block 2 poles
- 12 - Strain relief
- 14 - Safety thermostat w/ sensor
- 15 - Power cord
- 16 - Water tank BM 1/1
- 17 - Body BMS 150G
- 19 - Rubber feet + screw
- 24 - Heating element 1500W/230V BM
- 27b - Bottom cover BMS 150
- 37 - Heating element housing BMS
- 38 - Ceramic fiber insulation BMS
- 39 - Insulation plate BMS
- 40 - heat exchanger BMS
- 20 - Safe Tap (Valve)

Attention

- Before you put the appliance working, please read carefully these instructions.
 - Please take off the appliance from the gift box, taking out all the papers that it contains.
 - Please check the appliance perfect look and the functioning after unpacked it.
 - THE BAIN MARIE IS PROTECTED WITH A PLASTIC FILM ENVOLVING THE APPLIANCE'S BODY, WHICH IS NECESSARY TO REMOVE BEFORE THE FIRST UTILIZATION.
 - This product is not for domestic use - it's a professional device and must be operated by trained people.
 - The bains marie must not be shaken or tilted during operation.
 - This product should not be dismantled or altered. It may cause property damage, injury or death.
 - Do not open the outer case of the bains marie - there's the risk of electrical shock.
 - Do not stack the appliance or place things on top of it.
- During the functioning time or immediately after;
- Don't touch the tank or other the parts subjected to temperatures.
 - Keep the appliance away from children.
 - When you finish using the bains marie, switch off the appliance in the main switch and after disconnect from the wall socket.

Installation instructions.

- Check if the product is in proper condition.
- The bains marie should be placed in a steady and smooth place.
- Ensure that no flammable vapors or liquids are placed in the vicinity of the device.
- The environmental conditions should not exceed 35°C and 80% humidity.
- Do not connect to an electrical supply that is not suitable for this product.
- Do not install any electricity cut off that does not comply with the safety standards.

Sicurezza

Il termostato di sicurezza limitatore di temperatura protegge la vasca da temperature non idonee, al fine di evitare incidenti dovuti a temperature eccessivamente elevate.

Nel caso di collocazione in funzionamento, controllare se manca acqua nella vasca o se si verificano situazioni anomale.

che possono causare surriscaldamento. Dopo aver garantito un funzionamento sicuro, premere il tasto

del dispositivo di sicurezza per poter rimettere in funzionamento.

Il rubinetto (**Fig.1**) è dotato di un dispositivo di sicurezza.

Istruzioni per l'uso

- Assicurarsi che il bagnomaria sia posizionato orizzontalmente.
 - Riempire la vasca con acqua garantendo sempre un livello minimo di 25 mm della vasca. Il livello corretto dell'acqua dipende dall'altezza delle pentole utilizzate, ma per un uso efficiente dovrebbe essere almeno di 25 mm dal fondo della vasca.
 - Disporre nella vasca i tegami contenenti le pietanze.
 - Collegare l'apparecchio ad una presa a muro con collegamento a terra.
- Accendere l'unità con l'interruttore principale e selezionare la temperatura desiderata sul display. manopola del termostato.
- Al termine dell'operazione, spegnere l'unità con l'interruttore principale e staccare dall'alimentazione elettrica.
- Attendere che il bagnomaria si raffreddi per svuotare l'acqua usata.

Manutenzione e pulizia

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia, staccare l'apparecchio dalla presa di corrente.

- Lasciare raffreddare l'apparecchio.
- Versare con cautela l'acqua.
- Non immergere mai l'apparecchio nell'acqua o in altri liquidi. Per pulire l'apparecchio utilizzare solo un panno umido Non utilizzare mai getti d'acqua - pericolo di scosse elettriche.
- Pulire l'apparecchio e il cavo con un panno umido, ma mai con prodotti abrasivi.

Controlli di routine

I controlli di routine devono essere effettuati ogni giorno. Possono aiutare a evitare incidenti.

Prima dell'uso, controllare che il bagnomaria non presenti danni ai comandi, al cavo di alimentazione o alla vasca.

Durante il funzionamento controllare che non vi siano odori o particolari vibrazioni.

Irregolarità e Riparazioni

Non tentare di riparare eventuali danni del collegamento alla corrente elettrica; portare l'apparecchio

al servizio tecnico autorizzato poiché sono necessari utensili speciali.

Procedere allo stesso modo in caso di altre irregolarità.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, solo il produttore, i rivenditori autorizzati oppure personale qualificato possono sostituirlo per evitare situazioni pericolose.

Questo apparecchio soddisfa i requisiti della Direttiva 73/23/CEE sulla Bassa Tensione e della Direttiva 89/336/CEE sulla compatibilità elettromagnetica.

BAGNOMARIA - Manuale d'uso

Descrizione

- 2 - Interruttore principale
- 3 - Termostato di regolazione
- 4a - Manopola termostato
- 5 - Accessorio manopola
- 6b - Luce pilota arancione
- 9 - Blocco di collegamento in ceramica 2 poli
- 12 - Antistrappo
- 14 - Termostato di sicurezza con sensore
- 15 - Cavo di alimentazione
- 16 - Serbatoio acqua BM 1/1
- 17 - Corpo BMS 150G
- 19 - Piedini in gomma + vite
- 24 - Resistenza 1500W / 230V BM
- 27b - Copertura inferiore BMS 150
- 37 - Elemento riscaldante alloggiamento BMS
- 38 - Isolante in fibra ceramica BMS
- 39 - Piastra isolante BMS
- 40 - Scambiatore di calore BMS
- 20 - Safe Tap (valvola)

Attenzione

- Prima di mettere in funzionamento l'apparecchio, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso.
- Si prega di estrarre l'apparecchio dalla confezione togliendo tutti i documenti in essa contenuti.
- Controllare l'aspetto e il funzionamento dell'apparecchio dopo averlo tolto dall'imballaggio. IL BAGNOMARIA È PROTETTO DA UNA PELLICOLA DI PLASTICA CHE AVVOLGE IL CORPO DELL'APPARECCHIO E CHE È NECESSARIO RIMUOVERE PRIMA DI COMINCIARE AD UTILIZZARLO.
- Questo prodotto non è destinato all'uso domestico, è un dispositivo professionale e deve essere utilizzato da personale addestrato.
- Non scuotere o inclinare il bagnomaria durante il funzionamento.
- Questo prodotto non deve essere smontato o modificato. Può causare danni materiali, lesioni o morte.
- Non aprire la struttura esterna del bagnomaria, c'è il rischio di scosse elettriche. Non impilare l'apparecchio e non collocarvi sopra oggetti.
- Durante il funzionamento o subito dopo: Non toccare la vasca o altre parti soggette a temperature elevate.
- Tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini.
- Al termine dell'utilizzo del bagnomaria, spegnere l'apparecchio dall'interruttore principale e dopo aver staccato la spina dalla presa a muro.

Istruzioni di installazione

- Verificare se il prodotto è in buone condizioni.
- Il bagnomaria deve essere posizionato su una superficie stabile e regolare.
- Assicurarsi che non vi siano vapori o liquidi infiammabili nelle vicinanze dell'apparecchio. Le condizioni ambientali non devono superare i 35 °C e l'80% di umidità.
- Non collegare a un'alimentazione elettrica non adatta a questo prodotto.
- Non installare sezionatori non conformi alle norme di sicurezza.

Security

- The safety temperature limiting thermostat protects the tank from unsuitable temperatures, in order to avoid accidents by excessively high temperatures. In case it operates, check if there's missing water in the tank or any abnormal situation that may cause overheating. After ensuring a safe operation, press the pin of the safety device to be able to restart operation.
- The valve (**Fig.1**) it is equipped with a device of safety.

Operation Instructions

- Ensure that the bains marie is placed on a horizontal position.
- Fill the tank with water always ensuring a minimum of 25mm from the bottom of the tank. The appropriate water level depends on the height of the pans used, but it should be at a minimum distance of 25mm from the bottom of the pan for an efficient usage.
- Put the pan(s) with food in the tank.
- Connect the appliance to a wall socket with earth connection.
- Turn on the unit using the main switch and select the desired temperature on the thermostat knob.
- When you finish operation, turn OFF the unit in the main switch and unplug it from the electrical supply.
- Wait for the bains marie to cool down to pour out the used water.

Maintenance and Clean

- Before making some cleaning operation, disconnect previously the appliance.
- Let the appliance cool down.
- Pour carefully the water.
- Never submerge the device into the water or any other liquid. Use only a wet towel to clean the device. Never use water jet - risk of electrical shock.
- Clean the device and the cable with a wet cloth, but never with abrasive products.

Routine inspection

- Routine inspections should be carried out every day. They can help to avoid accidents.
- Before usage, the bains marie should be checked for any damage on the controls, power cord or tank.
- During operation, it should be checked for any peculiar smells or vibration.

Irregularities and Reparations

- In case of damage of connection to the electric current, don't try to repair it; take the appliance to the authorized Technical Service, once for that is necessary special tools. The same thing is necessary to do, in case of some other irregularity.
- If the power supply cord is damaged, only the manufacturer, authorized agents or qualified people for the job can replace it to avoid dangerous situations.

This appliance fulfils the principles of the Directive 73/23/CEE of Low Tension and the Directive 89/336/CEE of Electromagnetic Compatibility.

BAÑOMARIA- manual del usuario

Descripción

- 2 - Interruptor principal
- 3 - Termostato regulador
- 4a - Mando termostato
- 5 - Accesorio de perilla
- 6b - Piloto naranja
- 9 - Bloque conector cerámico 2 polos
- 12 - Alivio de tensión
- 14 - Termostato de seguridad
- 15 - Cable de alimentación
- 16 - Depósito de agua BM 1/1
- 17 - Cuerpo BMS 150G
- 19 - Pies de goma + tornillo
- 24 - Elemento calefactor 1500W / 230V BM
- 27b - Tapa inferior BMS 150
- 37 - Carcasa del elemento calefactor BMS
- 38 - Aislamiento de fibra cerámica BMS
- 39 - Placa de aislamiento BMS
- 40 - Intercambiador de calor BMS
- 20 - Grifo seguro (válvula)

Atención

- Antes de poner el aparato en marcha, por favor lea cuidadosamente estas instrucciones.
- Por favor, quítese el aparato de la caja, sacando todos los documentos que contiene.
- Por favor, compruebe el buen estado del aparato después de desempaquetar.
- El baño maría está protegido con un plástico envolvente al cuerpo del aparato, que es necesario retirar antes de la primera utilización.
- Este producto no es para uso doméstico - es un dispositivo profesional y debe ser operado por personas capacitadas.
- El baño maría no debe ser sacudido o inclinado mientras estea en operación.
- Este producto no debe ser desensamblado o alterado. Puede causar daños materiales, lesiones o la muerte.
- No abra la carcasa exterior de los Baños maría - existe el riesgo de descarga eléctrica.
- No debe sobreponerse nadie sobre el aparato.
- Mientras el tiempo de funcionamiento o inmediatamente después;
- No toque el depósito o otros partes sometidas a temperaturas.
- Mantenga el aparato alejado de los niños.
- Cuando termine de usar el baño maría, apague el aparato en el interruptor principal y después desconectar la toma de corriente.

Instrucciones de instalación

- Compruebe si el producto está en buen estado.
- El baño maría debe ser colocado en un lugar estable y suave.
- Asegúrese de que no vapores o líquidos inflamables se colocan en las proximidades del aparato.
- Las condiciones ambientales no deberían superar los 35 ° C y 80%de humedad.
- Compruebe que la red eléctrica es adecuada a las características del producto.
- No instale ningún corte de electricidad que no cumpla con las normas de seguridad.

Veiligheid

- De veiligheidsthermostaat beschermt de tank tegen onverantwoorde temperaturen, ter voorkoming van ongevallen door te hoge temperaturen. Controleer bij gebruik of er genoeg water in de tank is gezien er dan wel er sprake is van een abnormale situatie die kan leiden tot oververhitting. Als u zeker bent van een veilige werking, drukt u op de pen van de veiligheidsvoorziening om de werking opnieuw te kunnen starten.
- De klep (Fig.1) is voorzien van een veiligheidsuitrusting.

Gebruiksaanwijzing

- Zorg ervoor dat de bain marie wordt geplaatst in een horizontale positie.
- Vul de tank met water, zorg altijd voor een minimum van 25mm vanaf de bodem. Het juiste waterpeil is afhankelijk van de hoogte van de gebruikte pannen, maar moet op een minimale afstand van 25mm van de bodem van de pan liggen voor een efficiënt gebruik.
- Zet de pan(en) met voedsel in de tank.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact met aarding.
- Zet het apparaat met behulp van de hoofdschakelaar aan en selecteer de gewenste temperatuur op de thermostaatknop.
- Wanneer u klaar bent met het gebruik, zet u het apparaat OFF (uit) met de hoofdschakelaar en haalt u de stekker uit het stopcontact.
- Laat de bain marie afkoelen en giet daarna het gebruikte water uit.

Onderhoud en Schoonmaken

- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact, voordat u begint met schoonmaken.
- Laat het apparaat volledig afkoelen.
- Giet voorzichtig het water uit.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof. Gebruik alleen een natte doek om het apparaat schoon te maken. Gebruik nooit een waterstraal - risico van elektrische schokken.
- Reinig het apparaat en de kabel met een vochtige doek, maar nooit met schuurmiddelen.

Routine-inspectie

- De routine-inspecties moeten elke dag worden uitgevoerd. Ze kunnen helpen om ongelukken te voorkomen.
- Vóór gebruik moet de bain marie worden gecontroleerd op schade aan de bedieningselementen, het netsnoer of de tank.
- Tijdens het gebruik moet het worden gecontroleerd op merkwaardige geur of trillingen.

Onregelmatigheden en Herstellingen

- Niet proberen te herstellen in geval van beschadiging van de verbinding met de elektrische stroom; neem het toestel naar de bevoegde Technische dienst, aangezien speciaal gereedschap is vereist. Hetzelfde is van toepassing in het geval van andere onregelmatigheden.
- Als het netsnoer is beschadigd, mogen alleen de fabrikant, geautoriseerde agenten of voor dit werk gekwalificeerde personen dit vervangen om gevaarlijke situaties te vermijden.

Dit apparaat voldoet aan de principes van de Richtlijn 73/23/EEG van Laagspanning en de Richtlijn 89/336/EEG van Elektromagnetische Compatibiliteit.

BAINS MARIE – Gebruikershandleiding

Onderdelenbeschrijving

- 2 - Hoofdschakelaar
- 3 - Regelende thermostaat
- 4a - Thermostaatknop
- 5 - Knopaccessoire
- 6b - Waakvlam oranje
- 9 - Keramisch verbindingblok 2 palen
- 12 - Ontlating
- 14 - Veiligheidsthermostaat
- 15 - Netsnoer
- 16 - Watertank BM 1/1
- 17 - Lichaam BMS 150G
- 19 - Rubberen voetjes + schroef
- 24 - Verwarmingselement 1500W / 230V BM
- 27b - Bodemdeksel BMS 150
- 37 - Verwarmingselement behuizing BMS
- 38 - Keramische vezelisolatie BMS
- 39 - Isolatieplaat BMS
- 40 - Warmtewisselaar BMS
- 20 - Safe Tap (klep)

Attentie

- Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt..
- Haal het apparaat a.u.b. uit de doos, en verwijder alle papieren.
- Controleer na het uitpakken of het uiterlijk van het apparaat goed is en of het werkt .
- DE BAIN MARIE IS BESCHERMD MET EEN PLASTIC FOLIE ROND HET HELE OMKASTING VAN HET APPARAAT, DIE MOET WORDEN VERWIJDERD VOOR HET EERSTE GEBRUIK
- Dit product is niet voor huishoudelijk gebruik - het is een professioneel apparaat en moet worden bediend door mensen met de vereiste opleiding.
- De bain marie moet niet worden geschud of gekanteld tijdens het gebruik.
- Dit product mag niet worden gewijzigd of veranderd. Dat kan materiële schade, letsel of dood veroorzaken.
- Open de buitenbehuizing van de bain marie niet – er bestaat een risico van elektrische schokken.
- Het apparaat niet stapelen of er dingen bovenop plaatsen.
- Tijdens het gebruik of onmiddellijk erna;
- Raak de tank of de andere onderdelen die waren blootgesteld aan temperaturen niet aan.
- Houd het apparaat uit de buurt van kinderen.
- Wanneer u klaar bent met het gebruik van de bains marie, schakelt u het apparaat uit met de hoofdschakelaar en daarna trekt u de stekker uit het stopcontact.

Installatievoorschriften

- Controleer of het product in goede staat is.
- De bain marie moet op een stabiele en schone plaats worden geplaatst.
- Zorg ervoor dat er geen brandbare dampen of vloeistoffen zijn geplaatst in de buurt van het apparaat.
- De omgevingsomstandigheden mogen de 35°C en 80% luchtvochtigheid niet overschrijden.
- Niet aansluiten op een elektrische voeding die niet geschikt is voor dit product.
- Installeer geen electriciteitsschakelaar die niet in overeenstemming is met de veiligheidsnormen.

Seguridad

- La limitación de la temperatura del termostato protege el depósito de las temperaturas inadecuadas, con el fin de evitar accidentes por temperaturas excesivamente elevadas.
- En caso de que actúe, compruebe si hay falta de agua en el tanque o cualquier situación anormal que pueda causar el sobrecalentamiento. Después de asegurar una operación segura, presione el botón del dispositivo de seguridad (en la parte trasera del aparato) para poder reiniciar la operación.
- La válvula (Fig. 1) está equipada con un sistema de seguridad.

Instrucciones de uso

- Asegúrese de que el baño maría se coloca en una posición horizontal.
- Llenar el tanque con agua, garantizando siempre un mínimo de 25 mm desde el fondo del mismo. El nivel de agua para un funcionamiento adecuado depende de la profundidad de las cubetas utilizadas, pero debe estar a una distancia mínima de 25 mm desde el fondo de la cubeta para un uso eficiente.
- Ponga la(s) cubeta(s) con los alimentos en el tanque.
- Conectar el aparato a un enchufe de pared con conexión a tierra.
- Encienda la unidad en el interruptor principal y seleccione la temperatura deseada en el mando del termostato.
- Cuando termine la operación, apague la unidad en el interruptor principal y desenchúfelo de la red eléctrica.
- Espere hasta que el baño maría se enfríe para verter el agua utilizada.

Mantenimiento y Limpieza

- Antes de realizar alguna operación de limpieza, desconecte previamente el aparato.
- Deje que el aparato se enfríe.
- Vierta cuidadosamente el agua.
- Nunca sumerja el dispositivo en el agua o cualquier otro líquido. Utilice sólo un paño húmedo para limpiar el dispositivo. Nunca usar chorro de agua - riesgo de descarga eléctrica.
- Limpie el aparato y el cable con un paño húmedo, pero nunca con productos abrasivos.

Inspección de rutina

- Las inspecciones periódicas deben realizarse todos los días. Pueden ayudar a evitar accidentes.
- Antes de uso del baño maría, debe comprobarse el funcionamiento los controles, el cable de alimentación y el tanque.
- Al largo de la operación, debe tener en atención cualquier olor peculiar o vibraciones.

Irregularidades y Reparaciones

En caso de avería de la conexión a la corriente eléctrica, no intente repararlo; llevar el aparato al servicio técnico autorizado.

Lo mismo hay que hacer, en caso de alguna otra irregularidad.

- Si el cable de alimentación es dañado, sólo el fabricante, los agentes autorizados o personas calificadas para el trabajo pueden reemplazarlo, para evitar situaciones peligrosas.

Este aparato cumple con los principios de la Directiva 73/23/CEE de Baja Tensión y la Directiva 89/336/CEE de Compatibilidad Electromagnética.

WASSERBAD - Bedienungsanleitung

Beschreibung

- 2 - Hauptschalter
- 3 - Regelthermostat
- 4a - Thermostatknopf
- 5 - Knopfzubehör
- 6b - Zündflamme orange
- 9 - Keramischer Verbindungsblock 2-polig
- 12 - Zugentlastung
- 14 - Sicherheitsthermostat
- 15 - Netzkabel
- 16 - Wassertank BM 1/1
- 17 - Körper BMS 150G
- 19 - GummifüÙe + Schraube
- 24 - Heizelement 1500W / 230V BM
- 27b - Bodenabdeckung BMS 150
- 37 - Heizelementgehäuse BMS
- 38 - Keramikfaserisolation BMS
- 39 - Isolierplatte BMS
- 40 - Wärmetauscher BMS
- 20 - Sicherer Hahn (Ventil)

Achtung

- Vor Inbetriebnahme des Geräts, bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen.
 - Bitte nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
 - Bitte Prüfen Sie das Gerät nach dem Auspacken auf Beschädigungen und ordnungsgemäÙe Funktion.
 - DAS GEHÄUSE DES WASSERBADS IST DURCH EINE PLASTIKFOLIE GESCHÜTZT, DIE VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH ENTFERNT WERDEN MUSS.
 - Dieses Produkt eignet sich nicht für den Hausgebrauch, sondern ist für den gewerblichen Gebrauch konzipiert und darf nur von qualifiziertem Fachpersonal bedient werden..
 - Das Wasserbad darf während des Betriebs nicht geschüttelt oder gekippt werden.
 - Dieses Produkt darf nicht auseinandergebaut oder verändert werden, da dies zu Sachschäden, Verletzungen oder Tod führen könnte.
 - Das Außengehäuse des Wasserbads nicht entfernen - Stromschlaggefahr!
 - Das Gerät nicht stapeln oder als Ablage für andere Gegenstände verwenden.
- Während des Betriebs oder kurz danach:
- Berühren Sie weder den Behälter noch andere aufgeheizte Teile.
 - AuÙer Reichweite von Kindern aufstellen.
 - Nach Verwendung des Wasserbads, am Netzschalter ausschalten und den Netzstecker ziehen.

Aufstellung

- Überprüfen Sie den einwandfreien Zustand des Geräts.
- Das Wasserbad ist auf einer stabilen und ebenen Unterlage aufzustellen.
- Stellen Sie sicher, dass sich keine flammbaren Dämpfe oder Flüssigkeiten in der Umgebung des Geräts befinden.
- Die Umgebungstemperatur sollte 35°C nicht überschreiten und die Luftfeuchtigkeit 80 %.
- Nicht an Steckdosen anschließen, die für das Gerät nicht geeignet sind.
- Verwenden Sie keine Fehlstromschutzschalter, die nicht den Sicherheitsstandards entsprechen.

Sicherheit

- Der Überhitzungsschutzthermostat schützt den Behälter vor Überhitzung, um Verletzungen durch überhöhte Temperaturen zu vermeiden.
- Falls dieses anspricht, überprüfen Sie, ob genügend Wasser im Behälter ist oder eine anderer Grund für die Überhitzung vorliegt.
- Nachdem ein sicherer Betrieb gewährleistet ist, drücken Sie den Sicherheits-Pin und Schalten das Gerät ein.
- Der Ablasshahn (**Abb.1**) ist mit einer Sicherheitsvorrichtung ausgestattet

Betriebsanleitung

- Stellen Sie sicher, dass sich das Wasserbad in horizontaler Position befindet.
- Füllen Sie Wasser in den Behälter und stellen Sie sicher, dass er vom Boden aus mindestens 25 mm befüllt ist.
- Der korrekte Wasserstand hängt von den verwendeten Schalen ab, sollte aber für eine effiziente Nutzung mindestens 25 mm Tiefe zum Boden des Behälters betragen.
- Geben Sie Schalen mit Speisen in den Behälter des Geräts.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose mit Erdung an.
- Schalten Sie das Gerät am Netzschalter ein und stellen Sie die gewünschte Temperatur am Thermostatregler ein.
- Nach Gebrauch schalten Sie das Gerät am Netzschalter aus und trennen es von der Steckdose.
- Warten Sie bis das Wasserbad abgekühlt ist, bevor sie das Wasser ablassen.

Reinigung und Wartung

- Vor der Reinigung das Gerät von der Steckdose trennen.
- Gerät abkühlen lassen.
- Vorsichtig das Wasser ablassen.
- Das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen. Das Gerät mit einem feuchten Handtuch reinigen.
- Strahlen Sie es niemals mit Wasser ab - Gefahr von Stromschlägen.
- Reinigen sie das Gerät und das Kabel mit einem feuchten Lappen und niemals mit ätzenden Produkten.

Routinekontrolle

- Routinekontrollen sollten täglich erfolgen. Hierdurch können Unfälle vermieden werden.
 - Vor der Verwendung ist das Wasserbad auf Schäden an den Bedienelementen, am Stromkabel und am Behälter zu prüfen.
 - Während des Betriebs ist auf außergewöhnliche Gerüche oder Vibrationen zu achten.
- Fehlfunktionen und Reparatur
- Bei Schäden an elektrischen Anschlüssen, niemals selber reparieren, sondern zu einem autorisierten Reparaturservice geben, da hierfür Spezialwerkzeug erforderlich ist. Gleiches gilt für andere Fehlfunktionen.
- Beschädigte Stromkabel dürfen nur vom Hersteller, Lieferanten oder qualifizierten Fachleuten ausgetauscht werden, um Gefahrensituationen zu vermeiden.

Dieses Gerät erfüllt die Grundsätze der Niederspannungsrichtlinie 73/23 / EWG und der Richtlinie 89/336 für Elektromagnetische Verträglichkeit.